

# EDITO

Dans un contexte morose pour les bistrots comme pour les lieux culturels, nous continuerons en 2011 à vous faire partager nos envies artistiques et gourmandes, dans une ambiance chaleureuse et festive.

Au programme, de la musique sous toutes ses formes : rock, reggae, folk, hip hop, funk, pop, soul, jazz, trad, electro, dubstep, afrobeat, flamenco, country, dub, musiques africaine, brésilienne, balkanique, indienne, manouche... Mais aussi des spectacles, du théâtre, de l'humour, une boum pour les enfants, un concours de belote et la caravane des jeux... Ou encore des apéros « soul food » le vendredi et des boums « love boat » le samedi. Le tout à des tarifs accessibles, entre 0 et 8 €.

Oui, nous continuerons à vous faire plaisir en 2011, avec la même passion, le même enthousiasme. Mais si nous voulons trouver un jour notre rythme de croisière, consolider nos emplois et préserver l'originalité de notre projet, il va falloir tenir bon la barre. Il va falloir que nos partenaires publics augmentent leurs subventions. Il va falloir organiser davantage de réceptions pour les entreprises, et d'apéros gourmands pour les particuliers. Enfin, car nous n'avons pas le choix, il va falloir augmenter les tarifs du bistrot.

En espérant que vous continuerez à nous soutenir, nous vous souhaitons une belle année 2011. À bientôt dans la cale !

<b>Petite restauration maison : consultez l'ardoise...</b>
- Tous les jours : tarte salée, soupe, assiette de fromages, saucisson (de 3 à 8 €)
- Le samedi soir : plat chaud (de 7 à 9 €)
- Le dimanche de 13h à 20h : assiette brunch, gâteau au chocolat, chocolat chaud (de 3 à 15 €)

## EQUIPE ET PARTENAIRES

La Péniche Cancale est animée par une équipe de cinq permanents : Benjamin Magnen, Manon Letourneur, Côme Galley, Romuald Jacquemin et Laure Couturier. Ils sont accompagnés par Olivier Michelot, Jérôme Derieux, Michaël Coulon, Alexis Doré, et les membres de la coopérative L'Autre Bout du Monde.

Le programme janvier-avril 2011 a été élaboré avec L'Expérimentarium, Humanist Records, Itinéraires Singuliers, Octarine Productions, Radio Dijon Campus, Sabotage, Skanky Yard, Sparse.fr, Sô Kono, Temps pour Soi et Zutique Productions.

La Péniche Cancale est soutenue par la Ville de Dijon et le Conseil régional de Bourgogne



# INFOS PRATIQUES

## Quand venir nous voir ?

<b>Jeudi</b>	18h - 2h
<b>Vendredi</b>	18h - 2h
<b>Samedi</b>	18h - 2h
<b>Dimanche</b>	13h - 20h

## Où nous trouver ?

C'est pas compliqué, une fois place du 1<sup>er</sup> mai, suivez l'obélisque, la Péniche Cancale est juste derrière, sur le port.

**A pied et à vélo**, c'est à quelques minutes du centre ville et c'est bon pour la santé (station VéloDi à proximité).

**En bus**, liane 2 (jusqu'à minuit) et ligne 14, arrêt Canal ; ligne «Pleine Lune» (jusqu'à 2h), lignes 12 et 18, arrêt Hôpital - 1er mai. Nouveaux horaires sur [www.diviabouge.fr](http://www.diviabouge.fr)

**En voiture**, c'est votre choix : parking public quai Nicolas Rolin.

## Comment réserver ?

Pour les concerts et spectacles, la réservation n'est pas obligatoire mais si vous voulez être sûrs d'avoir une place, réservez, de préférence par email : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)

Pour les Dj sets, il n'y a pas de réservation. Vous êtes les bienvenus dans la limite des places disponibles.

Pour les spectacles organisés par d'autres structures culturelles, merci de réserver aux coordonnées indiquées dans le programme.

## Comment nous contacter ?

PENICHE CANCALE  
SCIC L'Autre Bout du Monde  
14 Avenue Jean Jaurès - 21000 Dijon  
03 80 43 15 72 - [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)

## Plus d'infos ?

Des articles, des photos, des vidéos et bien plus encore...  
[www.penichecancale.com](http://www.penichecancale.com)



Connexion internet Wifi gratuite

Licences d'entrepreneur de spectacles : 1-1031463 / 2-1031464 / 3-1031465

# JANVIER

**JEUDI 20 JANVIER / 20H30** / LIVE RADIO & CONCERT

**Canal Cancale : The Dodges** - Garage Rock

Prix libre / Pas de réservation / À écouter : [www.myspace.com/thedodges21](http://www.myspace.com/thedodges21)  
En partenariat avec Radio Dijon Campus

**VENDREDI 21 JANVIER / 22H00** / DJ SET

**Ujama Sound System** - Reggae Ragga

Tarif : 3 € / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/ujamasoundsystem](http://www.myspace.com/ujamasoundsystem)

**18H30 / Apéro Soul Food + Vernissage Denis Romera** Entrée libre

**SAMEDI 22 JANVIER / 20H00** / CONCERT

**Istebna** - Jazz manouche

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.istebna.valduprod.com](http://www.istebna.valduprod.com)

**23H00 / Boum Love Boat** Entrée libre

**DIMANCHE 23 JANVIER / 15H00** / DÉTENTE

**Dimanche Zen** - Massages japonais et bols tibétains

Prix Libre / Pas de réservation / En partenariat avec Temps pour soi

**JEUDI 27 JANVIER / 21H00** / CONCERTS & DJ SET

**Soirée Maquis** - Trad Mandingue & Afro Sound

Tarif : 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com) / En partenariat avec Sô Kono

**VENDREDI 28 JANVIER / 22H00** / DJ SET

**Dubatriator feat. Brother Iko** - Reggae Dub

Tarif : 3 € / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/skankyyard](http://www.myspace.com/skankyyard) - En partenariat avec Skanky Yard

**18H30 / Apéro Soul Food** Entrée libre

**SAMEDI 29 JANVIER / 20H00** / CONCERTS & DJ SETS

**Support Sabotage Party** - Pop Rock Electro & more

Tarif : 5 € / Réservation : [sabotage\\_kalgon@hotmail.com](mailto:sabotage_kalgon@hotmail.com)  
À écouter : [www.myspace.com/sabotagecrew](http://www.myspace.com/sabotagecrew) - En partenariat avec Sabotage

**DIMANCHE 30 JANVIER / 17H00** / SPECTACLE

**< Les Dangers du Fromage > C<sup>ie</sup> O.E.U.S.** - Fausse conférence

À l'ordre du jour : risques bactériologiques, surcharge pondérale, surcalcification, danger fractal, menace transalpine... Vous ne pourrez plus dire que vous ne saviez pas !

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À voir : [www.curiosites.net](http://www.curiosites.net)

# FÉVRIER

**JEUDI 3 FÉVRIER / 21H00** / CONCERT

**Lou Di Franco** - Pop Nu-Jazz

Tarif : 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/loudifranco](http://www.myspace.com/loudifranco)

**VENDREDI 4 FÉVRIER / 22H00** / DJ SET

**Dj Biluca** - Brazilian Mix

Tarif : 3 € / Pas de réservation

**18H30 / Apéro Soul Food < Elind Test >** Entrée libre

**SAMEDI 5 FÉVRIER / 20H00** / CONCERT & DJ SET

**The Afrorockers + Dj Keedoo** - Afrobeat Funk

Tarifs : 8 € - 5 € - 3 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/theafrorockerkz](http://www.myspace.com/theafrorockerkz) - [www.myspace.com/djreedoo](http://www.myspace.com/djreedoo)

**DIMANCHE 6 FÉVRIER / 17H00** / CONCERT

**Hyperion** - Quatuor à cordes

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/quatuorhyperion](http://www.myspace.com/quatuorhyperion)

**JEUDI 10 FÉVRIER / 21H00** / CONCERT

**The North Bay Moustache League** - Country Folk

Tarif : 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/nbml](http://www.myspace.com/nbml)

**VENDREDI 11 FÉVRIER / 22H00** / DJ SET

**La Boum de la Marinette** - Port du Canal Mix

Prix Libre / Pas de réservation  
À découvrir : Café Resto La Marinette - 5 rue de Chenôve - Dijon - 03 80 45 04 35

**18H30 / Apéro Soul Food** Entrée libre

**SAMEDI 12 FÉVRIER / 20H00** / CONCERT

**La Vida Feliz** - Flamenco

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/lavidafeliz](http://www.myspace.com/lavidafeliz)

**23H00 / Boum Love Boat** Entrée libre

**DIMANCHE 13 FÉVRIER / 15H00** / JEUX

**La Caravane des Jeux**

En bois, traditionnels, du monde, d'adresse, de réflexion...  
Faites vos jeux avec la Caravane !

Gratuit / Pas de réservation / À voir : [www.myspace.com/lacaravanedesjeux](http://www.myspace.com/lacaravanedesjeux)

**JEUDI 17 FÉVRIER / 20H30** / LIVE RADIO & CONCERT

**Canal Cancale : Melville Inky Linen** - Folk

Prix libre / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/melvilleinkylinen](http://www.myspace.com/melvilleinkylinen)

En partenariat avec Radio Dijon Campus

**VENDREDI 18 FÉVRIER / 22H00** / DJ SETS

**Besangeles Traffic :**

**June & Miq O. + Guest** - Electro Hip Hop

Tarif : 3 € / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/encorejune](http://www.myspace.com/encorejune) - [www.myspace.com/miqio](http://www.myspace.com/miqio)

**18H30 / Apéro Soul Food** Entrée libre

**SAMEDI 19 FÉVRIER / 20H00** / CONCERT & DJ SET

**Thieves Like Us + Galactic Classics** - Electro Pop

Tarif : 10 € - 5,5 € / Réservation : [sabotage\\_kalgon@hotmail.com](mailto:sabotage_kalgon@hotmail.com)  
À écouter : [www.myspace.com/thieveslikeus](http://www.myspace.com/thieveslikeus) - En partenariat avec Sabotage

**DIMANCHE 20 FÉVRIER / 17H00** / SPECTACLE

**< Je me souviens > C<sup>ie</sup> La Martingale** - Théâtre rock'n'roll

S'inspirant du roman de Georges Perec, Jérôme Rouger nous livre ses propres souvenirs dans un solo drôle, émouvant et décapant. C'est le grand déballage !

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À voir : [www.lamartingale.com](http://www.lamartingale.com)

**JEUDI 24 FÉVRIER / 21H00** / CONCERT & DJ SET

**La Rotule 50's + Oldies** - Rock

Tarif : 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/larotule50](http://www.myspace.com/larotule50) - [www.myspace.com/oldiesradiodijoncampus](http://www.myspace.com/oldiesradiodijoncampus)

**VENDREDI 25 FÉVRIER / 22H00** / DJ SET

**Brüt Hörtefunk** - Jerk

Tarif : 3 € / Pas de réservation

**18H30 / Apéro Soul Food** Entrée libre

**SAMEDI 26 FÉVRIER / 20H00** / CONCERT & AFTER SURPRISE

**Le Chauffeur est dans le pré**

**+ Nenad & Coran** - Balkan Sound

Tarifs : 8 € - 5 € - 3 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/lechauffeur](http://www.myspace.com/lechauffeur)

**DIMANCHE 27 FÉVRIER / 16H00** / SURPRISE PARTY

**La Boum des P'tiots**

Pour les 5 -10 ans / Entrée libre

# MARS

**JEUDI 3 MARS / 21H00** / CONCERT

**Dubbage : Nibé** - Dubstep

Tarif : 5 € / Réservation : [octarineweb@gmail.com](mailto:octarineweb@gmail.com)  
À écouter : [www.myspace.com/nibeproductions](http://www.myspace.com/nibeproductions)

En partenariat avec Octarine Productions

**18H30 / Vernissage Arno Liégon et Franck Ténol**

**VENDREDI 4 MARS / 22H00** / DJ SET

**Dj Paikan** - Sitar Groove & Afro Funk

Tarif : 3 € / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/djpaikan](http://www.myspace.com/djpaikan)

**18H30 / Apéro Soul Food < Music Store >** Entrée libre

**SAMEDI 5 MARS / 20H00** / CONCERT

**N'Relax** - Pop Jazz Electro

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/nrelaxx](http://www.myspace.com/nrelaxx)

**23H00 / Boum Love Boat** Entrée libre

**DIMANCHE 6 MARS / 15H00** / JEUX

**Concours interfluvial de Belote (Contree)**

Tarif : 4 € la doublette / Inscriptions et paiement au bar / Jambon à gagner

**JEUDI 10 MARS / 19H00** / DÉGUSTATION

**< Chablis >** - Domaine Pascal Bouchard

Tarif : 5 € / Réservation et paiement au bar / À voir : [www.pascalbouchard.com](http://www.pascalbouchard.com)

**21H00** / CONCERT & DJ SET

**Blue Job + Home Cookin'** - Funk

Tarif : 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/needabluejob](http://www.myspace.com/needabluejob)

**VENDREDI 11 MARS / 22H00** / DJ SET

**RDD Sound System** - Reggae Dub

Tarif : 3 € / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/rddsoundsystem21](http://www.myspace.com/rddsoundsystem21)

**18H30 / Apéro Soul Food** Entrée libre

**SAMEDI 12 MARS / 20H00** / CONCERT

**Marc Esposito Trio** - Jazz

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/marcespositotrio](http://www.myspace.com/marcespositotrio)

**23H00 / Boum Love Boat** Entrée libre

**DIMANCHE 13 MARS / 17H00** / CONCERTS

**Humanist Records Festival :**

**Chelsea Wolfe + Aetherlone** - Pop Folk

Tarif : 5 € / Réservation : [alexis@humanistrecords.com](mailto:alexis@humanistrecords.com)  
À écouter : [www.myspace.com/chelseawolfe](http://www.myspace.com/chelseawolfe) - [www.myspace.com/aetherlone](http://www.myspace.com/aetherlone)

En partenariat avec Humanist Records et Sabotage

**MERCREDI 16 MARS / 19H00** / LIVE RADIO & DJ SET

**< Le Microscope et la Blouse > (La 100ème)**

**+ Dr Larry** - Sciences & Musiques

Prix libre / Pas de réservation  
En partenariat avec l'Expérimentarium et Radio Dijon Campus

**JEUDI 17 MARS / 20H30** / LIVE RADIO & CONCERT

**Canal Cancale : Cut by the Fuzz** - Electro

Prix libre / Pas de réservation  
À écouter : [www.myspace.com/cutbythefuzz](http://www.myspace.com/cutbythefuzz)

En partenariat avec Radio Dijon Campus

**VENDREDI 18 MARS / 22H00** / DJ SETS

**Sparse Sound System** - Electro

Tarif : 3 € - Gratuit avant 21h / Pas de réservation  
À voir : [www.sparse.fr](http://www.sparse.fr)

En partenariat avec Sparse.fr, Octarine Productions et Radio Dijon Campus

**SAMEDI 19 MARS / 20H00** / SPECTACLES

**Itinéraires Singuliers** - Théâtre, Free rock & Spoken words

De la poésie brute, des voix sensibles, du jazz fou, du free rock et des impros... Deux créations à découvrir : « Silences » de Sabine Masson et « Le Répertoire de la Révolte » de Sébastien Bacchias, Daniel Scalliet et Mickaël Sevrain.

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@itinerairesinguliers.com](mailto:contact@itinerairesinguliers.com)  
En partenariat avec le Festival Itinéraires Singuliers

7<sup>ème</sup> édition du 17 mars au 10 avril / Infos : [www.itinerairesinguliers.com](http://www.itinerairesinguliers.com)

**23H00 / Boum Love Boat** Entrée libre

**DIMANCHE 20 MARS / 17H00** / SPECTACLE JEUNE PUBLIC

**< Sur le fil > C<sup>ie</sup> Cravitation** - Lecture théâtrale

Drôle de salon... Sur un fil, des habits séchent. Il y a aussi un tapis, une table, deux tabourets, un harmonica et un accordéon. Le décor est planté, les histoires n'ont plus qu'à commencer...

À partir de 5 ans

Tarifs : 8 € - 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)

**JEUDI 24 MARS / 21H00** / CONCERT

**The Washing Machine C<sup>ie</sup>** - Blues rock'n'roll

Tarif : 5 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/thewashingmachinecie](http://www.myspace.com/thewashingmachinecie)

**VENDREDI 25 MARS / 22H00** / DJ SETS

**La Boum Musclée :**

**Mister B + Soundcheck + Dj Sly** - Tutti frutti

Tarif : 3 € / Pas de réservation

**18H30 / Apéro Soul Food** Entrée libre

**SAMEDI 26 MARS / 20H00** / CONCERT & DJ SET

**Fanfare Ni Frein + Crémant Gougères** - World & Groove

Tarifs : 8 € - 5 € - 3 € / Réservation : [contact@penichecancale.com](mailto:contact@penichecancale.com)  
À écouter : [www.myspace.com/lafanfarenifrein](http://www.myspace.com/lafanfarenifrein)

**DIMANCHE 27 MARS / 17H00** / CONCERT

**Human Beatbox Festival**

Tarif : 8 € / Réservation : [public@zutique.com](mailto:public@zutique.com)  
À écouter : [www.humanbeatboxfestival.com](http://www.humanbeatboxfestival.com) - En partenariat avec Zutique Productions

**JEUDI 31 MARS / 21H00** / CONCERT

**Dinner at the thompson's** - Jazz Soul Electro